



DODATOK Č. 1

k Zmluve o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena č.

2005/2018 zo dňa 7.5.2018 a

Dohoda k prechodu práv a povinností zo stavebných povolení

(ďalej len „Dohoda“)

uzatvorená v zmysle § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka v platnom znení

medzi

- 1 **obchodné meno:** **New Fuels Property, s.r.o.**
so sídlom: Kožušnícka 391/3, 851 10 Bratislava - Jarovce
štatutárny orgán: Nora El Kamel, konateľka
IČO: 48 338 907
spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel:
Sro, vložka č.: 124185/B
(d ďalej len „Prevodca“ alebo „Pôvodný budúci oprávnený z vecného bremena“)

- 2 **obchodné meno:** **SHELL Slovakia, s. r. o.**
so sídlom: Einsteinova 23, 851 01 Bratislava
štatutárny orgán: Ing. Jarmila Gurská, konateľka
IČO: 31 361 081
spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel:
Sro, vložka č.: 6000/B
(d ďalej len „Nadobúdateľ“ alebo „Nový budúci oprávnený z vecného bremena“)

- 3 **obchodné meno:** **Mesto Žiar nad Hronom**
so sídlom: Š. Moysesova 46, 965 19 Žiar nad Hronom,
štatutárny orgán: Mgr. Peter Antal, starosta
IČO: 00 321 125
DIČ: 2021339463 (nie je platcom DPH)
Bankové spojenie: VÚB, a. s., IBAN: SK87 0200 0000 0000 1462 1422
(d ďalej len „Budúci povinný z vecného bremena“)

(Prevodca, Nadobúdateľ a Povinný z vecného bremena spolu ďalej aj len „Strany Dohody“)

1 Úvodné ustanovenia

- 1.1 Prevodca ako Pôvodný budúci oprávnený z vecného bremena uzatvoril s Budúcim povinným z vecného bremena dňa 7.5.2018 Zmluvu o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena č. 2005/2018 (ďalej len „Zmluva“), predmetom ktorej je záväzok strán Zmluvy uzavrieť v Zmluve dohodnutej dobe za podmienok stanovených v Zmluve budúcu zmluvu o zriadení vecného bremena, ktorá tvorí prílohu č. 1 Zmluvy. Vecné bremeno a rozsah vecného bremena je špecifikovaný v Článku II.

ods. 2 Zmluvy a týka sa častí pozemkov nachádzajúcich sa v katastrálnom území Žiar nad Hronom, ktoré sú špecifikované v Článku I. ods. 1 Zmluvy.

1.2 V prospech Prevodcu, ako stavebníka, boli vydané nasledovné stavebné povolenia, resp. iné rozhodnutia:

1.2.1 Stavebné povolenie mesta Žiar nad Hronom, číslo 1262/2019; O: 18539/2019, zo dňa 7.5.2019, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 3.7.2019, v spojení s Rozhodnutím mesta Žiar nad Hronom, číslo 1631/2024, O:14080/2021, zo dňa 3.5.2021.

1.2.2 Rozhodnutie Okresného úradu Žiar nad Hronom, Odbor starostlivosti o životné prostredie, číslo OU-ZH-OSZP-000288/2019-012-R, zo dňa 12.2.2019, v spojení s Rozhodnutím Okresného úradu Žiar nad Hronom, Odbor starostlivosti o životné prostredie, číslo OU-ZH-OSZP-2020/012651-004, zo dňa 18.12.2020 a s Rozhodnutím Okresného úradu Žiar nad Hronom, Odbor starostlivosti o životné prostredie, číslo OU-ZH-OSZP-2021/004276-004, zo dňa 3.5.2021.

1.2.3 Stavebné povolenie mesta Žiar nad Hronom, číslo 1263/2019; O: 18659/2019, zo dňa 16.4.2019, v spojení s Rozhodnutím mesta Žiar nad Hronom, číslo 1630/2021, O:14086/2021, zo dňa 3.5.2021.

1.2.4 Rozhodnutie Okresného úradu Banská Bystrica, Odbor cestnej dopravy a pozemných komunikácií, č. OU-BB-OCDPK-2020/024567-002, zo dňa 3.9.2020, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 23.9.2020.

1.2.5 Povolenie na zvláštne užívanie znamená Rozhodnutie Okresného úradu Banská Bystrica, Odbor cestnej dopravy a pozemných komunikácií, č. OU-BB-OCDPK-2020/031769-005, zo dňa 9.12.2020, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 30.12.2020.

(všetky stavebné povolenia uvedené v predchádzajúcich bodoch spolu ďalej len „**Stavebné povolenia**“).

Predmetom Stavebných povolení je výstavba čerpacej stanice pohonných hmôt, súvisiacich inžinierskych sietí, umiestnenia spevnených plôch a výsadby zelene a prístupovej cesty (príjazd – výjazd z/do oboch smerov cesty I/50 a ulice Slovenského národného povstania, Žiar nad Hronom, k predmetu nájmu) na Pozemkoch.

1.3 Prevodca a Nadobúdateľ sa dohodli na prevode práv a povinností zo Zmluvy z Prevodcu na Nadobúdateľa, a to aj za účelom zabezpečenia prechodu práv a povinností zo Stavebných povolení z Prevodcu na Nadobúdateľa.

2 Prevod práv a povinností zo Zmluvy

2.1 Prevodca touto Dohodou prevádza všetky práva a povinnosti zo Zmluvy na Nadobúdateľa a Nadobúdateľ prijíma všetky práva a povinnosti zo Zmluvy, a to dňom účinnosti tejto Dohody, pokiaľ nie je v tejto Dohode uvedené inak. Nadobúdateľ teda ku dňu účinnosti tejto Dohody vstúpi do Zmluvy ako Budúci oprávnený z vecného bremena namiesto Prevodcu.

2.2 Budúci povinný z vecného bremena výslovne a bez výhrad súhlasí s takýmto prevzatím všetkých práv a povinností, s výnimkou, ak je v tejto Dohode uvedené

inak, zo Zmluvy Nadobúdateľom ako Novým budúcim oprávneným z vecného bremena.

- 2.3 Zriadenie vecného bremena za podmienok dohodnutých v Zmluve bolo v súlade s článkom čl. VIII ods. 1 písm. g) Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom mesta Žiar nad Hronom, schválené Mestským zastupiteľstvom mesta Žiar nad Hronom Uznesením č. 123/2017 písm. A. zo dňa 11.12.2017.
- 2.4 Nadobúdateľ ako Nový budúci oprávnený z vecného bremena s prevzatím všetkých práv a povinností, s výnimkou, ak je v tejto Dohode uvedené inak, zo Zmluvy výslovne súhlasí.
- 2.5 Nadobúdateľ vyhlasuje, že si Zmluvu prečítal, jej obsahu porozumel a na znak súhlasu s prevzatím všetkých práv a povinností, vyplývajúcich zo Zmluvy, podpisuje túto Dohodu ako prejav svojej slobodnej, vážnej a určitej vôle.
- 2.6 Strany Dohody sa dohodli na tom, že akékoľvek nároky Budúceho povinného z vecného bremena, ktoré existovali do dňa účinnosti tejto Dohody voči Pôvodnému budúcemu oprávnenému z vecného bremena, ako aj nároky Budúceho povinného z vecného bremena vyplývajúce zo Zmluvy alebo súvisiace zo Zmluvou, ktoré síce vzniknú až po účinnosti tejto dohody, avšak vzniknú na základe skutočností alebo konania, ktoré nastali pred dňom účinnosti tejto Dohody, je povinný splniť Pôvodný budúci oprávnený z vecného bremena.

3 Odplata a platobné podmienky

- 3.1 Nový budúci oprávnený z vecného bremena nie je na základe tejto Zmluvy povinný zaplatiť Pôvodnému budúcemu oprávnenému z vecného bremena za prevod práv vyplývajúcich zo Zmluvy a za s tým súvisiaci prechod práv a povinností zo Stavebných povolení žiadnu odplatu. Výšku odplaty ako aj platobné podmienky si Nový budúci oprávnený z vecného bremena a Pôvodný budúci oprávnený z vecného bremena dohodli v osobitnej písomnej dohode.

4 Ustanovenia súvisiace s prechodom práv a povinností zo stavebných povolení

- 4.1 Strany Dohody berú na vedomie a súhlasia s tým, že spolu s prevodom práv a povinností zo Zmluvy na Nadobúdateľa prejdú aj práva a povinnosti zo Stavebných povolení, a to v zmysle § 70 zákona č. 50/1976 Zb., o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov (stavebné povolenie je záväzná aj pre právnych nástupcov účastníkov konania - stavebné povolenie je individuálnym správnym aktom *in rem*, teda týka sa konkrétnej nehnuteľnosti) a Nadobúdateľ sa automaticky zo zákona stane stavebníkom. Ak to bude potrebné na administratívnu zmenu osoby stavebníka v Stavebnom povolení, Prevodca sa zaväzuje, že Nadobúdateľovi poskytne všetku potrebnú súčinnosť, ktorú možno spravodlivo požadovať, vrátane uzavretia akýchkoľvek dohôd požadovaných príslušnými orgánmi verejnej moci, a to bez zbytočného odkladu po doručení žiadosti Nadobúdateľa a bezodplatne. Prevodca zároveň pri prechode Stavebných povolení na Nadobúdateľa postúpi na Nadobúdateľa licenciu na použitie projektovej dokumentácie použitej na získanie Stavebných povolení (vrátane ich zmien) ako autorského diela v zmysle zákona č.

185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov a zabezpečí splnenie svojich povinností súvisiacich s postúpením licencie, teda zabezpečí získanie predchádzajúceho súhlasu autora projektovej dokumentácie s týmto postúpením a informuje autora o postúpení licencie a o osobe postupníka, ktorým je Nadobúdateľ.

5 Doručovanie

- 5.1 Doručením akýchkoľvek písomností na základe tejto Dohody alebo v súvislosti s ním sa rozumie doručenie písomnosti doporučené poštou s doručenkou, doručenie kuriérom alebo osobné doručenie príslušnej Strane dohody. Za deň doručenia písomnosti sa považuje aj deň, v ktorý Strana dohody, ktorá je adresátom, odoprie doručovanú písomnosť prevziať alebo, v ktorý márne uplynie úložná doba pre vyzdvihnutie si zásielky na pošte doručovanej poštou, alebo v ktorý je na zásielke, doručovanej poštou preukázateľne zamestnancom pošty vyznačená poznámka, že „adresát sa odsťahoval“, „adresát je neznámy“ alebo iná poznámka podobného významu.
- 5.2 Pre potreby doručovania prostredníctvom pošty sa použijú adresy Strán dohody uvedené v záhlaví Dohody, ibaže odosielajúcej Strane dohody adresát písomnosti vopred oznámil novú adresu sídla, prípadne inú novú adresu určenú na doručovanie písomností. V prípade akejkoľvek zmeny adresy určenej na doručovanie písomností na základe tejto Dohody alebo v súvislosti s ním sa príslušná Strana dohody zaväzuje o zmene adresy bezodkladne písomne informovať druhú Stranu dohody; v takomto prípade je pre doručovanie rozhodujúca nová adresa riadne oznámená Strane dohody pred odosielaním písomnosti.

6 Záverečné ustanovenia

- 6.1 Táto Dohoda sa vyhotovuje písomne. Akékoľvek zmeny alebo doplnky k nej je možné robiť len formou písomných dodatkov, podpísaných všetkými tromi účastníkmi Dohody.
- 6.2 Účastníci Dohody vyhlasujú, že si Dohodu riadne prečítali a potvrdzujú, že Dohoda je zrozumiteľná a určitá a vyjadruje ich skutočnú, slobodnú a vážnu vôľu, nie je uzatvorená v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu byť touto Dohodou viazaní ju vlastnoručne podpísali.
- 6.3 Účastníci Dohody vyhlasujú, že sú si vedomí všetkých následkov, vyplývajúcich z tejto Dohody, ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená a že im nie sú známe okolnosti, ktoré by im bránili platne uzavrieť túto Dohodu. V prípade, že taká okolnosť existuje, zodpovedajú za škodu, ktorá vznikne ostatným účastníkom tejto Dohody.
- 6.4 Dohoda je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých jeden rovnopis obdrží Prevodca, jeden rovnopis obdrží Nadobúdateľ a dva rovnopisy obdrží Budúci povinný z vecného bremena. Každý rovnopis má platnosť originálu.
- 6.5 Na vzťahy Dohodou neupravené sa vzťahujú ustanovenia Obchodného zákonníka, prípadne iných všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky.

V Bratysłava dňa 14.12.2022

Nora El Kamel
konateľka
(Prevodca)

v BRATISLAVE dňa 14.12.2022

Ing. Jarmila Gurská
konateľka
(Nadobúdateľ)

V Liari nad Jernonom dňa 22.12.2022

Mgr. Peter Antal, starosta
(Budúci povinný z večného bremena)

* nehodiace preškrtnite